

Connection to the reinforcement of
the ground plate according requirements
Geeigneten Bewehrungsanschluss
bauseits herstellen
Aansluiting aan de bewapening van de
betonplaat

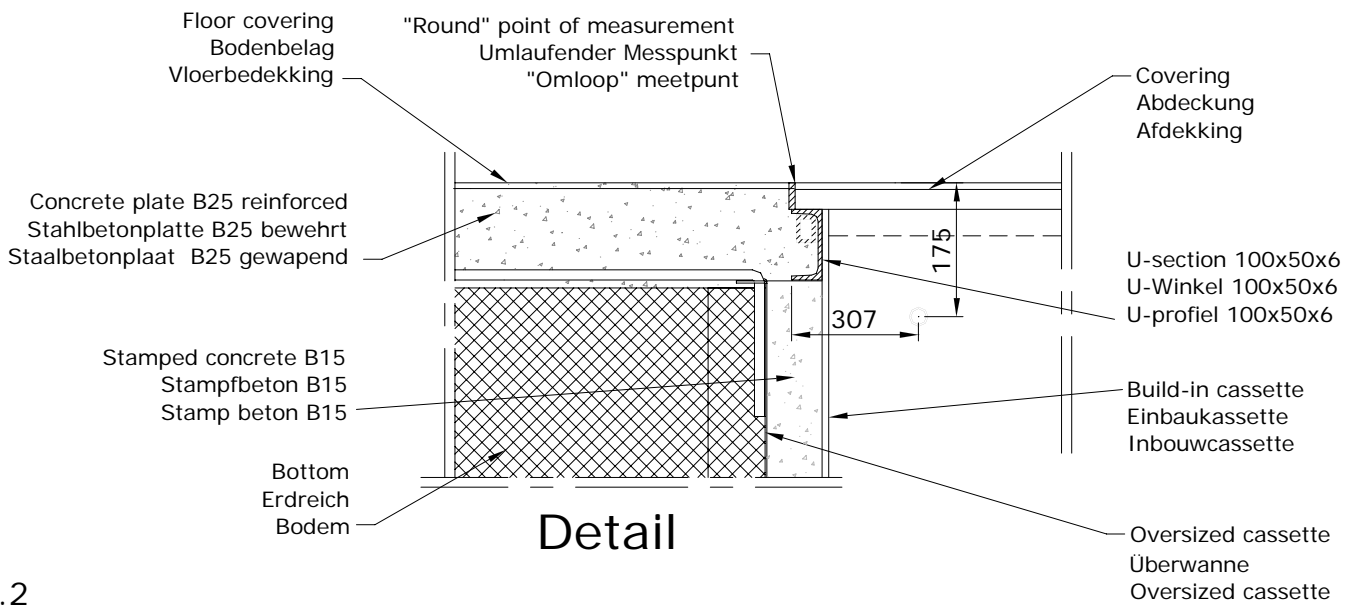
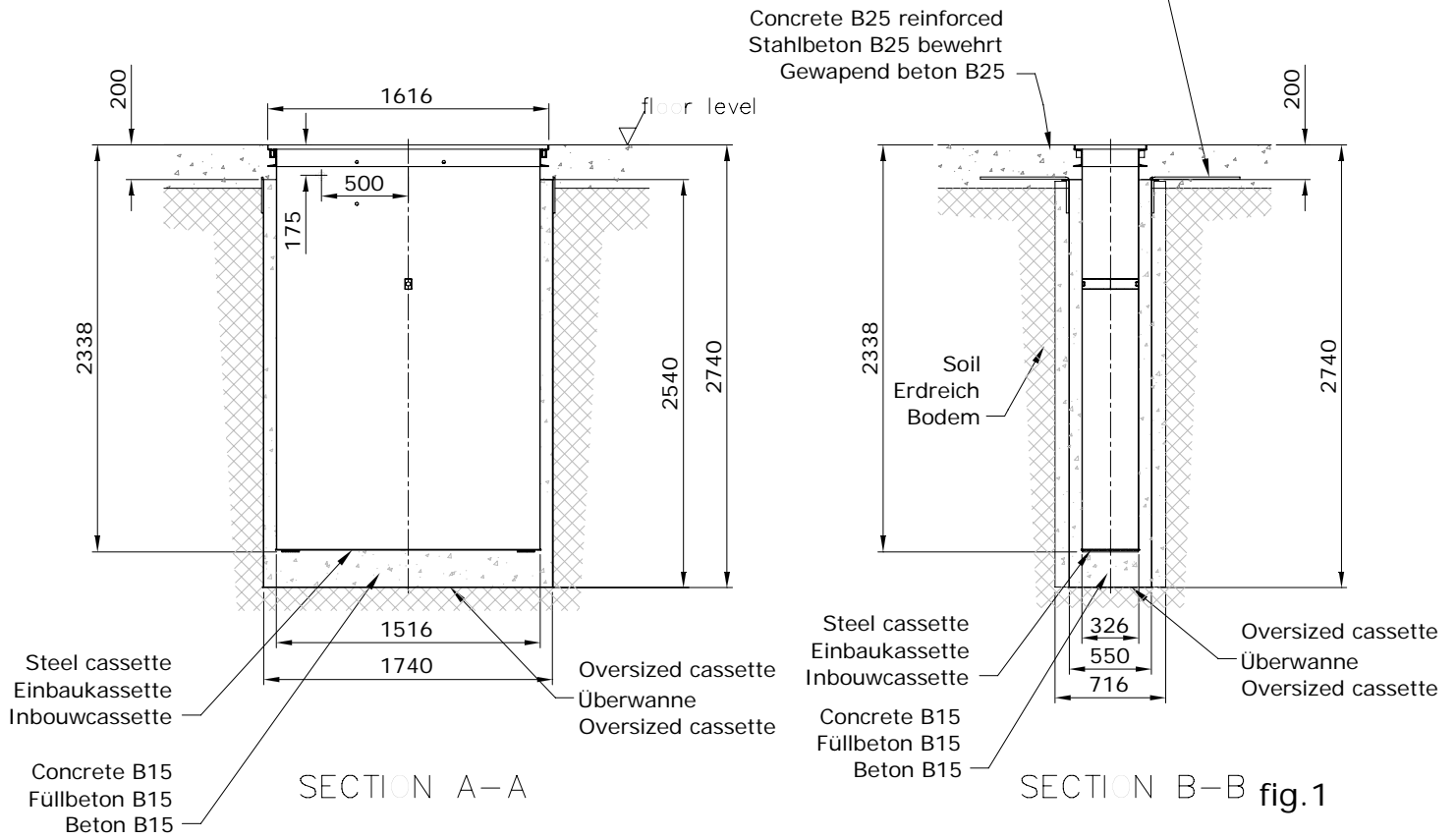


fig.2

Working area width (advice) 3500
 Arbeitsplatzbreite (Empfehlung) 3500
 Werkplekbreedte (advies) 3500

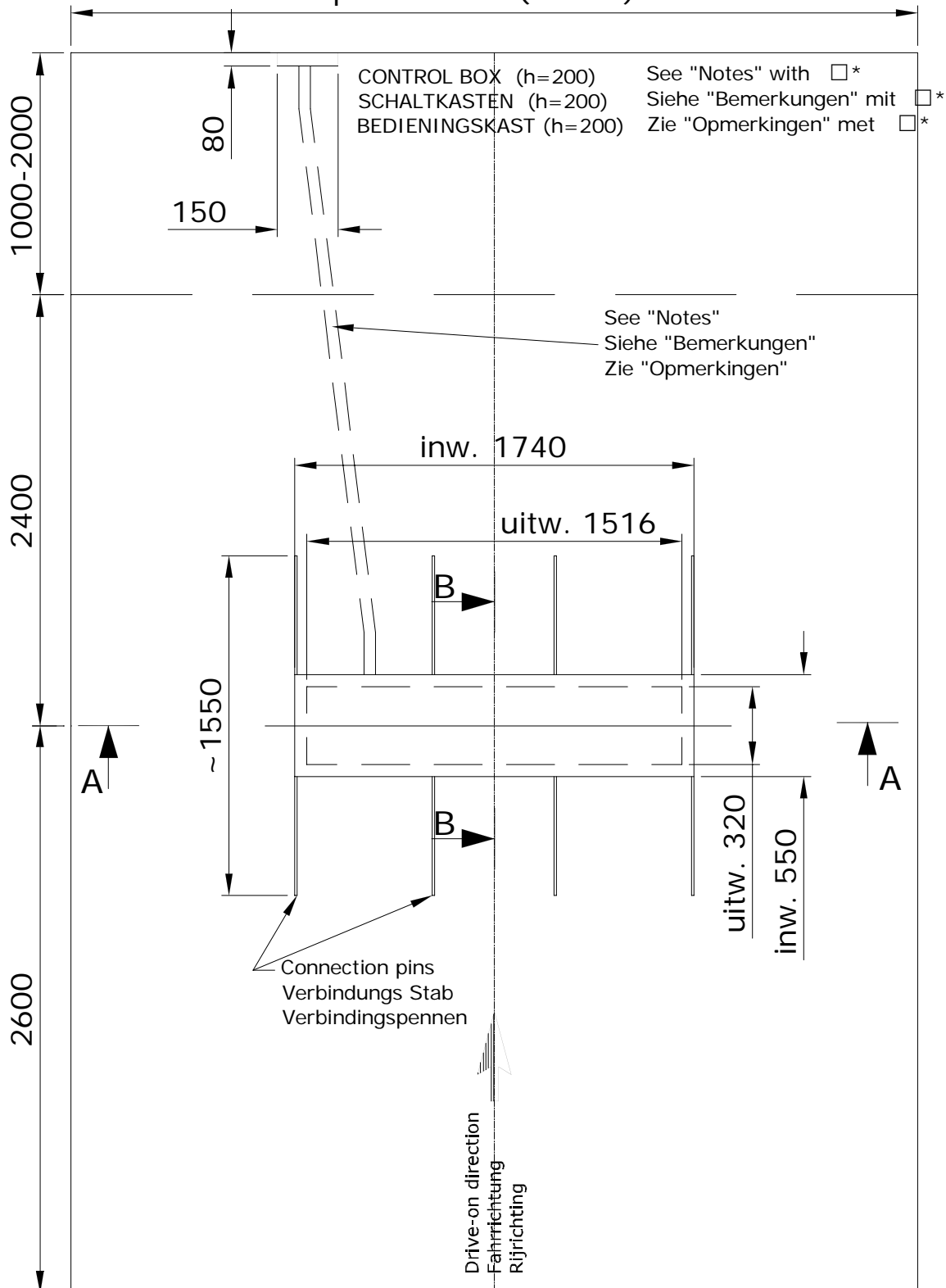


fig.3

NOTES

THE INSTALLATIONSTEPS FOR THE NEW CASSETTES ARE AS FOLLOW:

1. Determine the position see fig. 1, fig. 2 and fig. 3.
2. Dig a hole.
3. Put the oversized cassette in the hole.
4. Fill up with sand or soil.
5. Connect the connection pins to the steellayer.
6. Eventually first pour a floor with concrete to stabilise the oversized cassette

SET, ALIGN AND POUR CONCRETE AROUND THE BUILD-IN CASSETTE

- Architectural requirements:
Connect the pipe Ø48 clean and closed to the prepared way out of the build-in cassette, and install the pipe to the control box.
- Set:
Set the build-in cassette exactly according to the axis's of the drawing (see fig. 2).
- Align:
The plate round about (h = 25 mm see fig. 3 and fig. 4) on the U-profile 100x50x6 round about, is the bearing face for a long spirit level. Use blocks of 190mm high so the topface of the blocks is be similar to the reference measure $\pm 0,00 =$ top of the floor (see A).
The alignment of the build-in cassette has to be done in three directions:
The length, the width and the depth has to be carried out very meticulous.
The height gauge (depth) is +0 till max. +3 mm. The reference measure $\pm 0,00 =$ top of the floor.
Caution: Use a long spirit level.

Two U-profiles (100x50x6), both with a length of 1500 mm, serve for assembly help. These profiles has to be crewed to the left and the right of the build-in cassette, as show in the drawing. These profiles can be ordered.
- Pour concrete around the cassette
For the base of foundation applies the same as for the size of the building pit (trench) with a fast solid bottom (see Foundation).
If the build-in cassette is placed perpendicular and in align, then the sides above the bottom can be care fully filled and closed with stamped concrete B15 in similar layers (stamped concrete till the UK concrete plate).
Caution: Check the position of the build-in cassette during the pouring of the concrete.
- Carry out the base of reinforced concrete in B25 finally. The U-profile 100x50x6 has to be minimal 2/3 poured in the concrete plate.
In case the bottom proportions are bad (the bottoms don't suit to each other), i.e. with big trenches, the concrete progress can be carried out in 2 or 3 stages, i.e. pour the concrete first to the half and then to the top of the concrete plate.
To be sure against the upward pressure of the groundwater, an expert can be asked. Strengthen the base at least and carry it out in reinforced concrete. Carry the wall also out in reinforced concrete. Concrete minimal B25.
By different lifts in one row, place all lifts at one axis.
Caution:
- For more questions, please contact Autec.
- For placing the top floor or tiled pavement:
In the area around the lift/build-in cassette, water may not be collected and pools may not arise.
Take care that the water always runs away from the lift/build-in cassette.
- After assembling of the lift respectively the serviceable transfer:
The lift, in particular the piston outlet, the sealing of the build-in cassette and the assembled load take up have to be protected against dirt. Especially quartz sand, mortar and cleaning agents for tiles have to be hold up.

BEMERKUNGEN

SETZEN, AUSRICHTEN UND EINBETONIEREN DER EINBAUKASSETTE

- Bauseitige Leistungen:
Das Leerrohr Ø48 an vorbereiteten Abgang der Einbaukassette sauber und dicht anschließen und bis Schaltkasten verlegen.
- Setzen:
Die Einbaukassette muß genau nach den Achsen der Zeichnung (siehe fig. 2) gesetzt werden.
- Ausrichten:
Das umlaufende Stegblech (h = 25 mm siehe fig. 3 und fig. 4) auf dem umlaufenden U-Profil 100x50x6 ist die Auflagefläche für eine lange Wasserwaage. Dieses stützpunkt ausfüllen mit zum beispiel eine holzklotze von 190mm hoch wobei der ober seite gleich sein soll an der oberseite des bodens mit ein spiel von 0.00.
Das Ausrichten der Einbaukassette erfolgt in 3 Richtungen:
Die Länge, die Breite und die Tiefe müssen sehr sorgfältig ausgeführt werden.
Das Höhenmaß (Tiefe) beträgt +0 bis max. +3 mm. Das Bezugsmaß ist Oberkante Fertigfußboden.
Achtung: Unbedingt lange Wasserwaage verwenden.

Als Montagehilfe dienen 2 U-Profile (100x50x6) mit einer Länge von ca. 1500 mm, welche laut der Zeichnung links und rechts an der Einbaukassette angeschraubt werden. Die Profile können angefordert werden.

- Einbetonieren:
Für die Fundamentsohle gilt dasselbe wie für die Größe der Baugrube bei festem bindigen Boden (siehe Fundamentierung).
Ist die Einbaukassette lot- und fluchtgerecht gesetzt, dann seitlichen Bereich zum Erdreich vorsichtig mit Stampfbeton B15 in gleichmäßigen Lagen verfüllen und verdichten (Stampfbeton bis UK Stahlbetonplatte).
Achtung: Während des Betoniervorganges laufend die Lage der Einbaukassette kontrollieren.

Die Stahlbetonsohle mit Bewehrung als Abschluß des Betoniervorgangs in B25 ausführen. Das U-Profil 100x50x6 muß mindestens 2/3 in der Stahlbetonplatte einbetoniert sein.

Bei schlechte "Bodenverhältnisse" (nichtbindiger Boden), d.h. große Baugrube, ist der Betoniervorgang in 2 oder 3 Etappen auszuführen. D.h. 1. Etappe bis halber Höhe und 2. Etappe bis UK Stahlbetonplatte.

Um gegen den Auftrieb des Grundwassers geschützt zu sein, evtl. einen Baufachmann zu Rate ziehen.

Mindestens Sohle verstärken und bewehren. Wände bewehren. Beton mindestens in B25.

Bei verschiedenen Hebebühnen in einer Reihe, alle Hebebühnen in einer Achse anordnen.

Achtung:

- Wenden Sie sich bitte bei weiteren Fragen an Autec.
- Für das Einbringen des Fertigfußbodens/Fliesenbelages:
Im Bereich der Hebebühne/Einbaukassette darf sich kein Wasser sammeln oder Wasserlachen entstehen. Bitte das Gefälle und die Höhentoleranz so legen, daß das Wasser immer von der Hebebühne/Einbaukassette wegfließt.
- Nach erfolgter Montage der Hebebühne bzw. Betriebsbereiter Übergabe:
Die Hebebühne, insbesondere der Kolbenaustritt, die Abdeckung der Einbaukassette und die montierten Lastaufnahmen sind vor Verschmutzung zu schützen. Insbesondere Quarzsand, Mörtel und Fliesensäuberungsmittel sind fern zu halten.

OPMERKINGEN

DE INSTALLATIESTAPPEN VOOR DE OVERSIZED CASSETTES ZIJN ALS VOLGT:

1. Bepaal de positie zie fig. 3.
2. Maak een gat.
3. Plaats de oversized cassette in het gat.
4. Vul de buitenkanten aan met zand of grond.
5. Verbind de verbindingspennen met de omliggende betonijzermatten
6. Eventueel eerst beton storten op de vloer om de oversized cassette stabiel te maken

ZETTEN, RICHTEN EN INSTORTEN VAN DE INBOUWCASSETTE

- Bouwkundige vereisten:
De doorvoerbuis Ø48 aan de voorbereide uitgang van de inbouwcassette schoon en dicht aansluiten en naar de bedieningskast leggen
 - Zetten:
De inbouwcassette moet precies volgens de assen van de tekening (zie fig. 3) gezet worden.
 - Richten:
De rondom lopende metalen plaat (h = 25 mm zie fig. 2) die op het rondom lopende U-profiel 100x50x6 zit, is het steunvlak voor een lange waterpas. Dit steunvlak opvullen met bijvoorbeeld een blok van 190mm hoog waarbij de bovenkant gelijk moet zijn aan de referentiemaat $\pm 0,00$ = bovenkant van de vloer (zie fig. 3).
Het richten van de inbouwcassette gebeurt in 3 richtingen:
De lengte, de breedte en de diepte moeten zeer zorgvuldig uitgevoerd worden.
De hoogtemaat (diepte) bedraagt +0 tot max. +3 mm. De referentiemaat $\pm 0,00$ = bovenkant van de vloer.
Let op: Gebruik een lange waterpas.

Als montagehulp dienen 2 U-profielen (100x50x6) met elk een lengte van 1500 mm, welke volgens de tekening links en rechts aan de inbouwcassette vastgeschroefd worden. Deze profielen kunnen besteld worden.
 - Instorten:
Als de inbouwcassette loodrecht en in één lijn is gezet, dan de zijkanten boven de bodem voorzichtig met stampbeton B15 in gelijkmatige lagen vullen en dichten (stampbeton tot de UK staalbetonlaag).
Let op: Tijdens het storten van het beton de ligging van de inbouwcassette controleren.

De staalbetonlaag (gewapend) tot slot, uitvoeren in B25.
Bij slechte bodemverhoudingen (bodem die niet op elkaar aansluit), d.w.z. bij grote bouwputten, is de betonvoortgang in 2 of 3 etappes uit te voeren, d.w.z. eerst de helft en daarna de rest van het staalbetonlaag storten.
Om verzekert te zijn tegen de opwaartse druk van het grondwater, eventueel een vakman raadplegen.
De voet minstens versterken en in gewapend beton uitvoeren. Tevens de wanden in gewapend beton uitvoeren.
Beton minimaal B 25.
Bij verschillende bruggen in één rij, alle bruggen op één as plaatsen.
- Let op:**
- Neem bij verdere vragen contact op met Autec
 - Voor het aanbrengen van de topvloer of tegelvloer:
In het gebied om de hefbrug/inbouwcassette, mag zich geen water verzamelen en mogen geen plassen ontstaan. Zorg ervoor dat het water altijd van de hefbrug/inbouwcassette wegløopt.
 - Na montage van de hefbrug resp. bij in gebruikname:
De hefbrug, in het bijzonder de zuigeruitgang, de afdichting van de inbouwcassette en de gemonteerde lastopnamen moeten tegen vervuiling beschermd worden. Vooral kwartszand, specie en de schoonmaak middelen voor tegels moeten worden tegengehouden.